

**OPINJONI TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW****tas-16 ta' Novembru 2009****dwar proposta għal Regolament tal-Kunsill li jitratta l-awtentikar tal-muniti euro u t-trattament ta' muniti euro li mhumiex tajbin għaċ-ċirkolazzjoni****(CON/2009/95)**

(2009/C 284/02)

**Introduzzjoni u bażi legali**

Fit-30 ta' Settembru 2009, il-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) irċieva talba mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea għal opinjoni dwar proposta għal Regolament tal-Kunsill dwar l-awtentikar tal-muniti euro u t-trattament ta' muniti euro li mhumiex tajbin għaċ-ċirkolazzjoni <sup>(1)</sup> (minn issa "il quddiem "ir-regolament propost").

Il-kompetenza tal-BĊE li jagħti opinjoni hija bbażata fuq it-tielet sentenza tal-Artikolu 123(4) tat-Trattat li jwaqqaf il-Komunità Ewropea, u fuq l-ewwel inċiż tal-Artikolu 105(4) tat-Trattat, flimkien mal-Artikolu 106(2) tat-Trattat, peress illi r-Regolament propost jirrigwarda l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-muniti euro. Skont l-ewwel sentenza tal-Artikolu 17,5 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Bank Ċentrali Ewropew, il-Kunsill Governattiv adotta din l-opinjoni.

**Osservazzjonijiet generali**

Ir-regolament propost jimplementa l-obbligu li hemm fuq istituzzjonijiet ta' kreditu u istituzzjonijiet oħrajn indirizzati fl-Artikolu 6 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1338/2001 tat-28 ta' Ġunju 2001 li jstabbilixxi miżuri neċessarji għall-protezzjoni mill-iffalsifikar tal-euro <sup>(2)</sup>, biex jiġi żgurat li l-muniti euro li rċewew u li fihsiebhom jerġghu jpoġġu fiċ-ċirkolazzjoni jiġu vverifikati għall-awtenticiċità u li l-foloż jiġu skoperti. Il-BĊE adotta miżuri simili hafna fir-rigward tal-obbligu tal-istess istituzzjonijiet li jivverifikaw l-awtenticiċità tal-karti tal-flus euro bis-saħħa tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1338/2001. B'leġiżlazzjoni simili fis-seħħ li tapplika għall-istituzzjonijiet involuti fid-distribuzzjoni lill-pubbliku tal-karti tal-flus u muniti euro, dan ser jgħin biex titnaqqas it-teddida li l-iffalsifikar tal-karti tal-flus u l-muniti euro jagħmel għall-valuta wahda.

Għall-finijiet tar-regolament propost, id-deċiżjoni tal-Kummissjoni biex tibni fuq proċeduri u taġmhir tal-għażla tal-flus eżistenti, li ġew żviluppatti fuq il-bażi tar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2005/504/KE tas-27 ta' Mejju 2005 dwar l-awtentikazzjoni tal-muniti euro u t-trattament ta' muniti euro mhux tajbin għaċ-ċirkolazzjoni <sup>(3)</sup>, ċertament huwa l-ahjar mod biex tiġi żgurata l-kontinwiċità tal-prattici tajbin li jeżistu sa issa u għalhekk tiġi ggarantita l-efficiċjenza tal-miżuri ppjanati.

**Tariffi ta' trattament**

Minkejja l-Artikolu 8(2) u 8(4) tar-regolament propost, li jippermettu lill-Istati Membri, sa ċertu punt, li jipprovdw eżenzjoni mit-tariffi tat-trattament, il-BĊE għandu dubji kemm iż-żamma ta' tariffa ta' trattament ta' 5 % tal-valur stampat tal-muniti euro mhux tajbin għaċ-ċirkolazzjoni tissodisfa l-għan tar-regolament propost, li huwa li l-Istati Membri jiġu obbligati jirtiraw muniti euro mhux tajbin miċ-ċirkolazzjoni. Kif intqal fil-Premessa 4 tar-regolament propost, iċ-ċirkolazzjoni ta' muniti euro li m'għadhomx tajbin "tagħmilha iżjed diffiċli li jintużaw" u "tista" tohloq konfużjoni fost l-utenti dwar l-awtenticiċità tal-muniti. Muniti euro li mhumiex tajbin għaċ-ċirkolazzjoni għandhom jiġu rtirati miċ-ċirkolazzjoni biex jiġi żgurat li l-muniti euro jstgħu jiġu vverifikati għall-ġenwiniċità u li l-espożizzjoni tagħhom għall-falsifikar titnaqqas. F'dan ir-rigward, il-BĊE jikkunsidra li r-rimborż tal-valur jew it-tibdil ta' muniti euro mhux tajbin għaċ-ċirkolazzjoni għandhom ikunu, bhala regola generali, mingħajr tariffi ta' trattament. Kif ġie enfazzzjat f'opinjonijiet preċedenti tal-BĊE, l-applikazzjoni ta' tariffa tmur kontra l-kunċett ta' valuta legali, li permezz tiegħu huwa dmir pubbliku li flus li huma valuta legali jinbidlu skont il-valur sħiħ tagħhom <sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> KUMM(2009) 459 finali.

<sup>(2)</sup> ĠU L 181, 4.7.2001, p. 6.

<sup>(3)</sup> ĠU L 184, 15.7.2005, p. 60.

<sup>(4)</sup> Ara l-Opinjoni CON/2009/52. L-opinjoni jkollha tal-BĊE huma ppubblikati fuq is-sit elettroniku tal-BĊE f'<http://www.ecb.europa.eu>

Madankollu, il-BĊE iqis li l-applikazzjoni ta' tariffa ta' 15 % tkun iġġustifikata f'każijiet meta l-volum li jkun għad irid jiġi ċċekkjat, ta' muniti hżiena, ikun komparattivament għoli, minhabba anomaliji jew devjazzjonijiet mill-ispeċifikazzjonijiet, kif imsemmi fl-Artikolu 9 tar-regolament propost.

Meta l-BĊE jirrakkomanda li r-regolament propost jiġi emendat, qed jiġu pprovduti proposti speċifiċi ta' abbozzar fl-Anness akkumpanjati b'test spjegattiv għal dan l-iskop.

Magħmula fi Frankfurt am Main, is-16 ta' Novembru 2009.

*Il-President tal-BĊE*

Jean-Claude TRICHET

---

## ANNEX

## Proposti t'abbozzar

Test propost mill-Kummissjoni	Emendi proposti mill-BĊE <sup>(1)</sup>
-------------------------------	---

**Emenda 1**

## L-Artikolu 3(1) tar-regolament propost

Artikolu 4	Artikolu 4
<p>“(1) L-istituzzjonijiet ser jiżguraw illi l-muniti euro, li rċevew jew li għandhom il-hsieb li jerġgħu jdahhlu lura fiċ-ċirkolazzjoni, jiġu sottomessi għall-awtentikar. Huma għandhom jimplimentaw dan l-obbligu:</p> <p>(a) prinċipalment permezz ta' magni tal-ipproċessar tal-muniti li huma inklużi fil-lista ta' magni tal-ipproċessar tal-muniti, imsemmija fl-Artikolu 5(3); jew</p> <p>(b) permezz ta' personal imħarreg.”</p>	<p>“(1) L-istituzzjonijiet ser jiżguraw illi l-muniti euro <b>b'valur nominali ta' 2 euro, euro u 50 ċenteżmu</b>, li rċevew jew li għandhom il-hsieb li jerġgħu jdahhlu lura fiċ-ċirkolazzjoni, jiġu sottomessi għall-awtentikar. għandhom jimplimentaw dan l-obbligu:</p> <p>(a) prinċipalment permezz ta' magni tal-ipproċessar tal-muniti li huma inklużi fil-lista ta' magni tal-ipproċessar tal-muniti, imsemmija fl-Artikolu 5(3); jew</p> <p>(b) permezz ta' persunal imħarreg.”</p>

## Spjegazzjoni:

Il-BĊE jissuggerixxi l-limitazzjoni tal-proċedura tal-awtentikar għal muniti b'valur nominali ta' mill-inqas 50 ċenteżmu (jiġifieri l-muniti ta' 2 euro, euro u 50 ċenteżmu). Tabilhaqq, muniti b'valur nominali ta' 20 ċenteżmu u anqas f'it għandhom riskju li jiġu ffalsifikati minhabba l-valur baxx tagħhom meta mqabbla ma' (i) il-valur tal-metall, u (ii) l-ispiża tal-falsifikazzjoni. Is-sottomissjoni tal-muniti kollha għall-awtentikar tkun verament ta' piż fuq l-istituzzjonijiet, u dan jista' ma jkunx ġustifikat mill-valur tal-muniti in kwistjoni.

**Emenda 2**

## L-Artikolu 4(1) tar-regolament propost

Artikolu 4	Artikolu 4
<p>“(1) L-istituzzjonijiet għandu jkollhom il-magni tal-ipproċessar tal-muniti ttestjati mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jew miċ-Ċentru Tekniku u Xjentifiku Ewropew (ETSC) permezz tat-twertiq ta' test ta' skoperta. Dan it-test għandu jifassal tali sabiex jiżgura li magna tal-ipproċessar tal-muniti tkun kapaċi tirrifjuta t-tipi maghrufa ta' muniti foloz u l-oġġetti l-oħra kollha li jixbhu muniti li ma jikkonformawx mal-ispeċifikazzjonijiet ta' muniti euro ġenwini.”</p>	<p>“(1) L-istituzzjonijiet <del>għandu jkollhom</del> <b>għandhom jużaw biss it-tipi ta'</b> magni tal-ipproċessar tal-muniti <b>li għaddew minn test ta' skoperta</b> <del>ttestjati</del> mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jew miċ-Ċentru Tekniku u Xjentifiku Ewropew (ETSC) <del>permezz tat-twertiq ta' test ta' skoperta</del>. Dan it-test għandu jifassal tali sabiex jiżgura li <b>tip ta'</b> magna tal-ipproċessar tal-muniti tkun kapaċi tirrifjuta t-tipi maghrufa ta' muniti foloz, l-oġġetti l-oħra kollha li jixbhu l-muniti u li ma jikkonformawx mal-ispeċifikazzjonijiet ta' muniti euro ġenwini <b>u muniti euro mhux tajbin għaċ-ċirkolazzjoni</b>”</p>

## Spjegazzjoni:

Il-BĊE jikkunsidra li obbligu għall-istituzzjonijiet li jużaw magni tal-ipproċessar tal-muniti li għaddew minn test ta' skoperta huwa approċċ iktar loġiku. Jippermetti lill-magni tal-ipproċessar tal-muniti li ġew ittestjati darba b'suċċess biex jintużaw minn diversi istituzzjonijiet, jiġifieri ma jkunx meħtieġ li jerga' jkun hemm test għal kull istituzzjoni. Barra minn hekk, ikun iktar konformi mal-Artikolu 5 tar-regolament propost, li jipprekrivi li t-testijiet ta' skoperta jistgħu jsiru fil-post tal-facilitajiet tal-manifatturi u li lista konsolidata tal-magni tal-ipproċessar tal-muniti ttestjati kollha tiġi ppubblikata fis-sit elettroniku tal-Kummissjoni. Barra minn hekk, il-BĊE jissuggerixxi r-restrizzjoni tat-test ta' skoperta għal tipi ta' magni tal-ipproċessar tal-muniti (jiġifieri magni li jaqsmu l-istess hardware, software u funzjonijiet ewlenin), peress li dan għandu jkun biżżejjed sabiex jiżgura li l-magni kollha tal-istess tip użati għall-ipproċessar tal-muniti jissodisfaw ir-rekwiżiti tar-regolament propost.

Barra minn hekk, skont l-Artikolu 2(b) tar-regolament propost, muniti euro li mhumiex tajbin għaċ-ċirkolazzjoni huma ddefiniti bħala dawki li ġew irrifutati waqt il-proċess ta' awtentikazzjoni. Għaldaqstant, il-kliem tal-Artikolu 4(1) tar-regolament propost għandu jagħmilha ċara li l-magni tal-ipproċessar tal-muniti mibgħutin għat-test ta' skoperta għandhom jidentifikaw ukoll muniti euro mhux tajbin għaċ-ċirkolazzjoni.

Test propost mill-Kummissjoni	Emendi proposti mill-BĊE <sup>(1)</sup>
-------------------------------	---

**Emenda 3**

## L-Artikolu 6(3) tar-regolament propost

<p>Artikolu 6</p> <p>“(3) In-numru ta’ magni li jridu jiġu verifikati kull sena f’kull Stat Membru għandu jkun tali li l-volum ta’ muniti euro pproċessat minn dawn il-magni matul dik is-sena jkun jirrappreżenta mill-inqas terz tal-volum totali net akkumulat tal-muniti mahruġin minn dak l-Istat Membru mid-dhul tal-muniti euro sal-aħħar tas-sena preċedenti. In-numru ta’ magni li jridu jiġu verifikati għandu jiġi kkalkulat abbażi tal-volum tal-oghla tliet denominazzjonijiet tal-muniti euro li għalihom hemm il-ħsieb li jiġu ċċirkolati.”</p>	<p>Artikolu 6</p> <p>“(3) In-numru ta’ magni li jridu jiġu verifikati kull sena f’kull Stat Membru għandu <b>jirrappreżenta 10 % tal-ammont totali tal-magni installati f’dak l-Istat Membru</b> jkun tali li l-volum ta’ muniti euro pproċessat minn dawn il-magni matul dik is-sena jkun jirrappreżenta mill-inqas terz tal-volum totali net akkumulat tal-muniti mahruġin minn dak l-Istat Membru mid-dhul tal-muniti euro sal-aħħar tas-sena preċedenti. <b>Fit-tieni xenarju</b>, in-numru ta’ magni li jridu jiġu verifikati għandu jiġi kkalkulat abbażi tal-volum tal-oghla tliet denominazzjonijiet tal-muniti euro li għalihom hemm il-ħsieb li jiġu ċċirkolati.”</p>
--	---

## Spjegazzjoni:

Il-BĊE huwa tal-fehma illi mhuwiex xieraq li n-numru ta’ magni li jridu jiġu kkontrollati minn Stat Membru jintrabat mal-volum nett ta’ muniti mahruġin minn dak l-Istat Membru. Peress li l-muniti jiċċirkolaw tul iż-żona euro kollha, iċ-ċaqliq tal-muniti minn Stat Membru għal ieħor jista’ jaffettwa sostanzjalment il-volum ta’ muniti li hemm fiċ-ċirkolazzjoni fi Stat Membru. Għaldaqstant jidher aktar propizju li jiġi stabbilit xi kriterju ieħor minbarra l-ħruġ nett ta’ muniti għall-obbligu tal-Istati Membri biex jivverifikaw il-magni tal-ipproċessar tal-muniti.

**Emenda 4**

## L-Artikolu 8 tar-regolament propost

<p>Artikolu 8</p> <p>“(1) Tariffa għall-maniġġ ta’ 5 % tal-valur nominali tal-muniti euro sottomessi u li mhumiex tajbin għaċ-ċirkolazzjoni ser titnaqqas mir-rimborż jew mis-sostituzzjoni ta’ dawn il-muniti euro. It-tariffa għall-maniġġ għandha tiġi ssupplimentata permezz ta’ tariffa addizzjonali ta’ 15 % tal-valur nominali tal-muniti euro sottomessi, f’każ li l-borża jew kaxxa kollha tiġi vverifikata skont l-Artikolu 10.</p> <p>(2) L-Istati Membru jistgħu jagħmlu provvedimenti għal eżenzjonijiet ġenerali mit-tariffi tal-maniġġ f’każijiet fejn il-persuni legali jew naturali jikkooperaw fil-qrib u regolarment mal-awtoritajiet nazzjonali indikati fl-irtirar miċ-ċirkolazzjoni ta’ muniti euro foloz u ta’ muniti li mhumiex tajbin għaċ-ċirkolazzjoni.</p> <p>(3) It-trasport u l-ispejjeż relatati ser jinharġu mill-persuna legali jew naturali li qed tissottometti.</p> <p>(4) Mingħajr preġudizzju għall-eżenzjoni li għaliha hemm provvedimenti f’paragrafu 2, ta’ kull sena u għal kull persuna legali jew naturali li qed tissottometti, kwantità massima ta’ kilogramma għal kull denominazzjoni ta’ muniti euro li mhumiex tajbin għaċ-ċirkolazzjoni hija eżenti mit-tariffa tal-maniġġ.”</p>	<p>Artikolu 8</p> <p>“(1) <del>Tariffa għall-maniġġ ta’ 5 % tal-valur nominali tal-muniti euro sottomessi u li mhumiex tajbin għaċ-ċirkolazzjoni ser titnaqqas mir-rimborż jew mis-sostituzzjoni ta’ dawn il-muniti euro. It-tariffa għall-maniġġ għandha tiġi ssupplimentata permezz ta’ tariffa addizzjonali ta’ 15 % tal-valur nominali tal-muniti euro sottomessi, li mhumiex tajbin għaċ-ċirkolazzjoni ser titnaqqas mir-rimborż jew mis-sostituzzjoni ta’ dawn il-muniti euro</del> f’każ li l-borża jew kaxxa kollha tiġi vverifikata skont l-Artikolu 10(2).</p> <p>(2) <del>L-Istati Membru jistgħu jagħmlu provvedimenti għal eżenzjonijiet ġenerali mit-tariffi tal-maniġġ f’każijiet fejn il-persuni legali jew naturali jikkooperaw fil-qrib u regolarment mal-awtoritajiet nazzjonali indikati fl-irtirar miċ-ċirkolazzjoni ta’ muniti euro foloz u ta’ muniti li mhumiex tajbin għaċ-ċirkolazzjoni.</del></p> <p>(3) <del>It-trasport u l-ispejjeż relatati ser jinharġu mill-persuna legali jew naturali li qed tissottometti.</del></p> <p>(4) <del>Mingħajr preġudizzju għall-eżenzjoni li għaliha hemm provvedimenti f’paragrafu 2, ta’ kull sena u għal kull persuna legali jew naturali li qed tissottometti, kwantità massima ta’ kilogramma għal kull denominazzjoni ta’ muniti euro li mhumiex tajbin għaċ-ċirkolazzjoni hija eżenti mit-tariffa tal-maniġġ.”</del></p>
---	---

Test propost mill-Kummissjoni	Emendi proposti mill-BĊE <sup>(1)</sup>
-------------------------------	---

Spjegazzjoni:

Ara l-paragrafu dwar it-tariffi tal-manigġ ta' hawn fuq.

#### Emenda 5

L-Artikolu 14 tar-regolament propost

<p>Artikolu 14</p> <p>“Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu <i>fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea</i>.</p> <p>Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2012.</p> <p>Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier kollu tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri skont it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea.”</p>	<p>Artikolu 14</p> <p>“Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu <i>fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea</i>.</p> <p>Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2012.</p> <p><b>L-Istati Membri li fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, ikollhom arrangamenti fis-seħh biex jimplimentaw ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2005/504/KE, jistgħu madankollu jibqgħu japplikaw dawn l-arrangamenti għal perijodu transitorju ta' tliet snin mill-1 ta' Jannar 2012.</b></p> <p>Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier kollu tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri skont it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea.”</p>
--	---

Spjegazzjoni:

Ir-regolament propost għandu jippermetti *grand-fathering* temporanju ta' prattici nazzjonali li jkunu ġew ippruvati sew minn qabel ibbażati skont ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2005/504/KE, filwaqt li għandu jqis partikolarment l-investimenti magħmula fir-rigward tal-installazzjoni ta' magni li jipproċessaw il-muniti fi Stati Membri li jkunu implimentaw ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni.

(1) It-tipa skura fil-korp tat-test tindika fejn il-BĊE jipproponi li jiddahhal test ġdid. It-thassir (~~strikethrough~~) fil-korp tat-test jindika fejn il-BĊE jipproponi li jithassar xi test.